

U z n e s e n i e

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Petra Hatalu a členov senátu JUDr. Juraja Klimenta a JUDr. Petra Szaba, v trestnej veci proti obžalovanému Ing. G. C., pre prečin podplácania podľa § 333 ods. 1 Trestného zákona, na verejnom zasadnutí konanom dňa 29. októbra 2015 v Bratislave, prerokoval odvolanie prokurátora proti rozsudku Špecializovaného trestného súdu, pracovisko Banská Bystrica, z 12. decembra 2014, sp. zn. BB - 4 T 53/2013 a takto

r o z h o d o l :

Podľa § 319 Tr. por. odvolanie prokurátora Úradu špeciálnej prokuratúry Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky sa **z a m i e t a**.

O d ô v o d n e n i e

Rozsudkom Špecializovaného trestného súdu, pracovisko Banská Bystrica z 12. decembra 2014, sp. zn. BB - 4 T 53/2013 bol obžalovaný Ing. G. C., podľa § 285 písm. a/ Tr. por. oslobodený spod obžaloby prokurátora Úradu špeciálnej prokuratúry Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky sp. zn. VII/1 Gv 42/13 - 11 zo dňa 10. októbra 2013 pre prečin podplácania podľa § 333 ods. 1 Trestného zákona, ktorého sa mal dopustiť formou spolupáchateľstva podľa § 20 Trestného zákona na tom skutkovom základe, že

dňa 30.05.2007 o 15.44 h sa s Ing. O. O. vopred telefonicky dohodol na tom, že referentovi pre územné rozhodovanie a stavebný poriadok Stavebného úradu v Banskej Bystrici Ing. T. W. dajú najskôr úplatok v sume 3 000,- Sk (99.581 €), ktorý v telefonickom hovore označili slovom „trojka“ a následne v ďalšom telefonáte dňa 30.05.2007 o 15.45 h sa na základe predchádzajúcej požiadavky Ing. T. W. dohodli na tom, že mu dajú úplatok v sume

5 000,- Sk (165.97 €), ktorý v telefonickom hovore označili slovom „päťka" za to, že Ing. T. W. urýchlene a prednostne vybaví administratívne vypracovanie a správoplatnenie kolaudačného rozhodnutia v súvislosti s výstavbou a prevádzkovaním Potravín COOP Jednota Krupina v Banskej Bystrici, časť Podlavice, na ulici Povstaleckej, a dohodli sa, že predmetnú sumu Ing. O. O. následne Ing. G. C. preplatí, pričom takéto rozhodnutie Ing. T. W. v uvedený deň skutočne vypracoval a vyznačil na ňom nadobudnutie právoplatnosti ku dňu 31.05.2007, pričom vyššie uvedenú finančnú hotovosť Ing. G. C. odovzdal Ing. T. W. osobne pri preberaní kolaudačného rozhodnutia.

Proti tomuto rozsudku podal v zákonnej lehote odvolanie prokurátor Úradu špeciálnej prokuratúry Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky, ktorý v písomných dôvodoch uviedol, že z telefonických rozhovorov medzi obžalovaným a svedkom Ing. O. vyplýva, že peniaze obžalovaný má odovzdať Ing. W. a oni dvaja sa následne vyrovnajú. Taktiež z rozhovoru medzi obžalovaným a svedkom Ing. D. je zrejmé, že obžalovaný nevyvrátil, že úradníkom by sa malo vyplatiť 10 000 Sk. V žiadnych rozhovoroch obžalovaný pritom neuviedol, že peniaze Ing. W. neodovzdal, že si to rozmyslel.

Navrhol preto, aby odvolací súd zrušil napadnutý rozsudok podľa § 321 ods. 1 písm. b/ Tr. por. a vec vrátil Špecializovanému trestnému súdu, aby ju v potrebnom rozsahu znovu prejednal a rozhodol.

Obhajca obžalovaných navrhol odvolanie prokurátora zamietnuť ako nedôvodné.

Najvyšší súd Slovenskej republiky podľa § 317 ods. 1 Tr. por. po zistení, že niet dôvodu na zamietnutie odvolania podľa § 316 ods. 1, ani na zrušenie rozsudku podľa § 316 ods. 3 Tr. por., preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo, pričom mal na zreteli, že na chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané, možno prihliadnuť len vtedy, ak by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 Tr. por.

Najvyšší súd Slovenskej republiky postupom uvedeným v citovanom ustanovení zistil, že odvolanie proti rozsudku Špecializovaného trestného súdu podala procesná strana na to oprávnená proti výrokom, proti ktorým odvolanie podať mohla, urobila tak v lehote ustanovenej v zákone, pričom odvolanie špeciálneho prokurátora nie je dôvodné.

Najvyšší súd Slovenskej republiky úvodom považuje za potrebné uviesť, že súd v každej trestnej veci vo všeobecnosti je povinný postupovať tak, aby bol zistený skutkový stav veci, o ktorom nie sú dôvodné pochybnosti, a to v rozsahu nevyhnutnom na jeho rozhodnutie. Je potrebné s rovnakou starostlivosťou objasňovať okolnosti svedčiace tak proti obžalovanému, ako aj okolnosti, ktoré svedčia v jeho prospech, aby bolo možné vyniesť spravodlivé rozhodnutie.

Preto je potrebné, aby súd dostatočne objasnil vec v takom rozsahu, aby bolo zrejmé, že sa jednak skutok stal, tento vykazuje všetky znaky skutkovej podstaty žalovaného trestného činu a existuje spoľahlivý záver, že žalovaný skutok spáchal obžalovaný. Ak nebude splnená čo i len jedna z uvedených podmienok, nemožno dospieť k odsudzujúcemu rozsudku.

Pokiaľ ostanú po vykonaní všetkých dosiahnuteľných dôkazoch v akomkoľvek smere pochybnosti o vine obžalovaného a tieto pochybnosti sa týkajú skutkových zistení, musí rozhodnutie súdu vyznieť v prospech obžalovaného. Zásada prezumpcie neviny sa musí prejavovať v rozhodnutí v tom zmysle, že sa uplatní zásada „in dubio pro reo“.

Pri zisťovaní skutkového stavu, okrem požiadavky určujúcej rozsah a predmet dokazovania, je prioritná aj požiadavka týkajúca sa kvality skutkových zistení. Pokiaľ ide o kvalitu skutkových zistení, potom skutkový základ rozhodnutia v trestných veciach musí byť zistený mimo dôvodnú pochybnosť, nestačí iba zistenie pravdepodobnosti. V danom smere platí pravidlo, že nedokázaná vina má v rozhodnutí súdu taký istý význam ako dokázaná nevina.

Je potrebné sa stotožniť so závermi Špecializovaného trestného súdu, že výpovede obžalovaného boli od počiatku v podstate zhodné, svedok Ing. W. potvrdil jeho verziu, že obžalovaný mu ani nič nesľúbil, ani žiadne peniaze od neho pri preberaní kolaudačného rozhodnutia neprevzal.

Taktiež svedok Ing. O. potvrdil jeho verziu, keď uviedol, že obžalovanému chcel vrátiť 5 000 Sk (165,96 €), tento to však odmietol s tým, že Ing. W. nič nedal.

Špecializovaný trestný súd oslobodenie spod obžaloby z dôvodu, že nebolo dokázané spáchanie skutku, pre ktorý je obžalovaný Ing. G. C. trestne stíhaný, náležitým spôsobom v napadnutom rozsudku odôvodnil.

Súd prvého stupňa podrobne v dôvodoch svojho rozhodnutia poukázal na jednotlivé dôkazy, pričom obrana obžalovaného vyvrátená nebola, bolo skôr preukázané, že svedok Ing. O. sa snažil získať od zadávateľa stavby nejaké prostriedky navyše, operujúc tým, že bolo potrebné zaplatiť tretie osoby, čo pritom tiež nebolo preukázané, aj keď nie úplne vylúčené.

V nadväznosti na tieto skutočnosti sa potom nedá s istotou vylúčiť ani iná verzia skutkového deja, a síce tá, že svedok Ing. O. mal snahu takýmto tvrdením vylákať od zástupcu COOP Jednoty peniaze nad rámec legálne vyplatených.

Odhliadnuc od toho uvedené rozhovory (odposluchy), na ktoré prokurátor poukazuje, sa odohrali niekoľko týždňov po tom, čo sa mal skutok kladený za vinu obžalovanému stať.

Nebola vyvrátená ani obrana obžalovaného v tom smere, že v dobe skutku, vzhľadom na okolnosti, za akých sa mal stať, ani nemohol mať uvedenú sumu peňazí pri sebe.

Aj keď je možné predpokladať, na základe niektorých nepriamych dôkazov, že skutok sa mohol stať tak, ako je uvedený vo výroku rozsudku Špecializovaného trestného súdu, nemožno vylúčiť aj iný priebeh skutkového deja, čo súdy, na rozdiel od prokurátora, musia vyhodnotiť v prospech obžalovaného.

Pre úplnosť odvolací súd dodáva, že aj keby prichádzali do úvahy dva či viac výkladov vykonaných dôkazov, nie je možné urobiť zistenie, ktoré najviac zaťažuje obžalovaného, a to práve s ohľadom na princíp prezumpcie neviny, ktorý vyžaduje, aby to bol štát, ktorý nesie konkrétne dôkazné bremeno a tam, kde sú akékoľvek pochybnosti, musia byť tieto vyložené v prospech obžalovaného.

Správne preto postupoval Špecializovaný trestný súd, keď vykonané dôkazy postupom podľa § 2 ods. 12 Tr. por. vyhodnotil v prospech obžalovaného a tohto spod obžaloby pre vyššie uvedený skutok oslobodil, keďže nebolo preukázané, že sa skutok stal.

Keďže ani po zrušení predchádzajúceho oslobodzujúceho rozsudku tunajším súdom a doplnení dokazovania sa pochybnosti o vine obžalovaného nepodarilo odstrániť, Najvyšší súd Slovenskej republiky odvolanie špeciálneho prokurátora podľa § 319 Tr. por. ako nedôvodné zamietol.

P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.

V Bratislave 29. októbra 2015

JUDr. Peter H a t a l a, v. r.
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia: Gabriela Protušová